BMW Einbauanleitung

Original BMW Teile

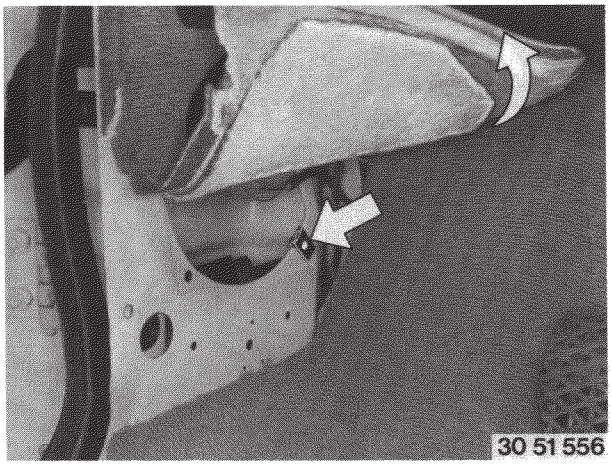
Einbausatz M Technic Fußstütze
BMW 5er Reihe E 28
BMW 6er CS-Reihe

Erforderliches Werkzeug:

Kreuzschlitz-Schraubendreher
Dorn

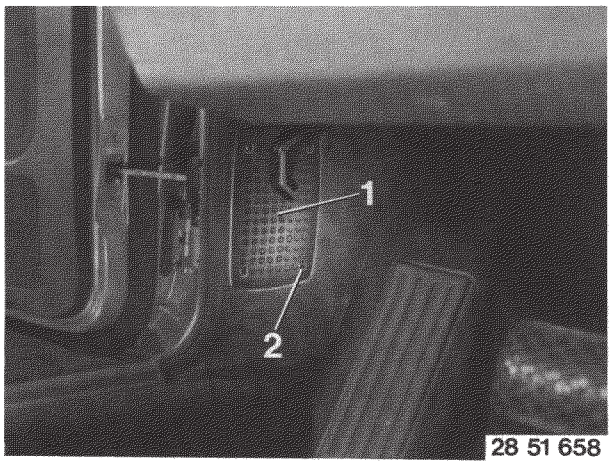
Best.-Nr. 01 29 9 780 029 2.0 I/86 La Printed in West Germany

source: www.ow.no



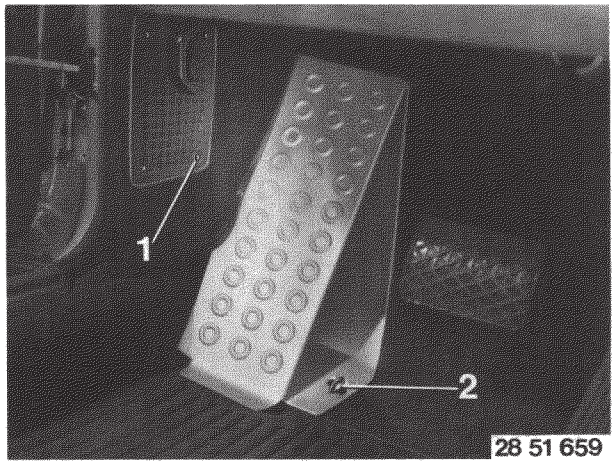
BMW 5er Reihe E 28:
Fahrzeuge ohne vordere Lautsprecher:

Dichtung lösen. Seitliche Teppichverkleidung wegziehen. Blechmutter aufstecken.

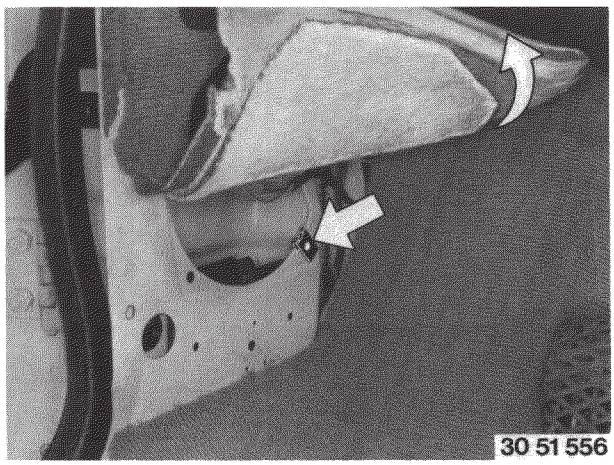


Fahrzeuge mit vorderen Lautsprechern:

Blende (1) lösen und Lautsprecher herausnehmen. Seitliche Teppichverkleidung wegziehen. Befestigungslasche der Fußstütze unter Teppichverkleidung schieben und mit Schraube (2) befestigen.



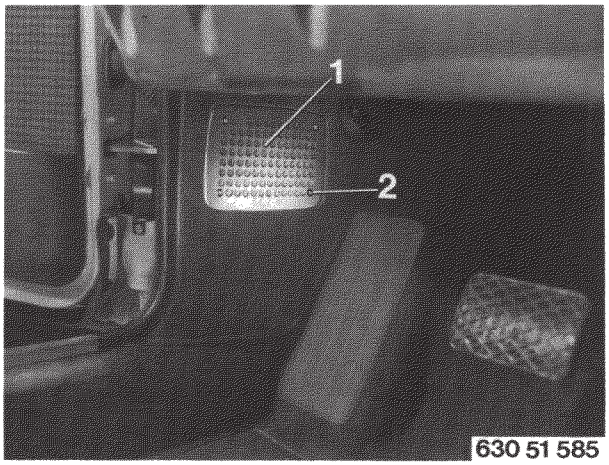
M Technic-Fußstütze einpassen und Befestigungsstelle für Drehverschluß anzeichnen. Teppich an dieser Stelle mit Dorn durchstoßen und Drehverschluß eindrehen. Fußstütze mit seitlicher Schraube (1) und Drehverschluß (2) befestigen.
Seitliche Teppichverkleidung über Befestigungslasche der Fußstütze legen, ggf. neu ankleben.



BMW 6er CS-Reihe:
Fahrzeuge ohne vordere Lautsprecher:

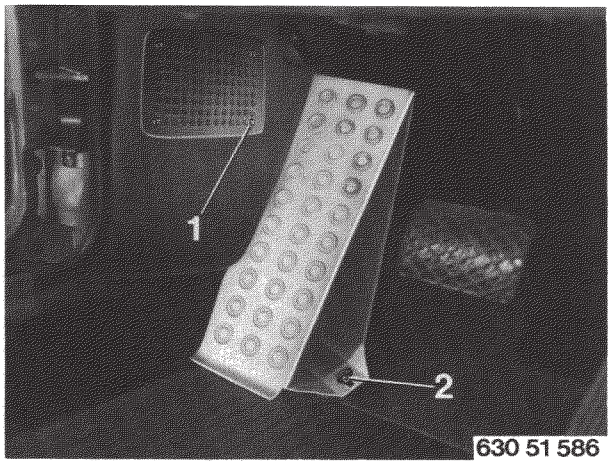
Dichtung lösen. Seitliche Teppichverkleidung wegziehen. Blechmutter aufstecken.

source: www.ow.no



Fahrzeuge mit vorderen Lautsprechern:

Blende (1) lösen und Lautsprecher herausnehmen. Seitliche Teppichverkleidung wegziehen. Befestigungslasche der Fußstütze unter Teppichverkleidung schieben und mit Schraube (2) befestigen.



M Technic-Fußstütze einpassen und Befestigungsstelle für Drehverschluß anzeichnen. Teppich an dieser Stelle mit Dorn durchstoßen und Drehverschluß eindrehen. Fußstütze mit seitlicher Schraube (1) und Drehverschluß (2) befestigen. Seitliche Teppichverkleidung über Befestigungslasche der Fußstütze legen, ggf. neu ankleben.

Es wird empfohlen, den Drehverschluß mit BMW-Einlegematten abzudecken.

source: www.ow.no

Installation kit for M Technic footrest
BMW '5' models (E 28)
BMW '6' CS models

Tools required:

Phillips screwdriver
Drift

30 51 556
BMW '5' models (E 28):
Cars without front loudspeakers:
Release seal. Pull away side carpet trim.
Insert sheet-metal nut.

30 51 658
Cars without front loudspeakers:
Remove plate (1) and take out loudspeaker. Pull away side carpet trim.
Push footrest retaining plate under carpet trim and secure with bolt (2).

30 51 659
Position the footrest correctly and mark out the retaining point for the rotary catch.
Pierce the carpet at this point with a drift and insert the rotary catch. Secure the footrest with bolt (1) at side and rotary catch (2).
Place the side carpet trim over the footrest retaining plate and secure with fresh adhesive if necessary.

30 51 556
BMW '6' CS models:
Cars without front loudspeakers:
Release seal. Pull away side carpet trim.
Insert sheet-metal nut.

630 51 585
Cars with front loudspeakers:
Remove plate (1) and take out loudspeaker. Pull away side carpet trim.
Push footrest retaining plate under carpet trim and secure with bolt (2).

630 51 586
Position the footrest correctly and mark out the retaining point for the rotary catch.
Pierce the carpet at this point with a drift and insert the rotary catch. Secure the footrest with bolt (1) at side and rotary catch (2).
Place the side carpet trim over the footrest retaining plate and secure with fresh adhesive if necessary.

It is recommended that the rotary catch be concealed with BMW loose floor mats.

Kit repose-pied M-Technic
BMW série 5/E28
BMW série 6 CS

Outils requis:

Tournevis à pointe cruciforme
Perçoir

30 51 556
BMW série 5/R 28:
Voitures sans hauts-parleurs à l'avant:

Défaire le joint. Ecarter la moquette de revêtement latéral. Poser l'écrou en tôle.

28 51 658
Voitures avec hauts-parleurs à l'avant:

Retirer la grille de haut-parleur (1) et extraire le haut-parleur.
Ecarter la moquette de revêtement latéral. Pousser la patte de fixation du repose-pied sous la moquette de revêtement et la fixer avec la vis (2).

28 51 659
Ajuster la position du repose-pied M-Technic et tracer l'emplacement du point de fixation pour la fermeture pivotante. Transpercer la moquette à cet endroit avec le perçoir et installer la fermeture pivotante sur la position correcte. Fixer le repose-pied avec la vis latérale (1) ainsi qu'avec la fermeture pivotante (2). Placer la moquette de revêtement latéral par-dessus la patte de fixation du repose-pied; la recoller au besoin.

30 51 556
BMW série 6 CS:
Voitures sans hauts-parleurs à l'avant:

Défaire le joint. Ecarter la moquette de revêtement latéral. Poser l'ecrou en tôle.

630 51 585
Voitures avec hauts-parleurs à l'avant:

Retirer la grille de haut-parleur (1) et extraire le haut-parleur.
Ecarter la moquette de revêtement latéral. Pousser la patte de fixation du repose-pied sous la moquette de revêtement et la fixer avec la vis (2).

630 51 586
Ajuster la position du repose-pied M-Technic et tracer l'emplacement du point de fixation pour la fermeture pivotante. Transpercer la moquette à cet endroit avec le perçoir et installer la fermeture pivotante sur la position correcte. Fixer le repose-pied avec la vis latérale (1) ainsi qu'avec la fermeture pivotante (2). Placer la moquette de revêtement latéral par-dessus la patte de fixation du repose-pied; la recoller au besoin.

Il est recommandé de recouvrir l'élément de retenue pivotant (fermeture) avec des moquettes de sol BMW.

source: www.ow.no

Juego de montaje: Reposapié M Technic
BMW Serie 5 E 28
BMW Serie 6 CS

Herramienta necesaria:
Destornillador de estrella
Punzón

30 51 556
BMW Serie 5 E 28:
Vehículos sin altavoces delanteros:

Soltar la junta. Desprender el revestimiento lateral de moqueta. Insertar una tuerca de chapa.

28 51 658
Vehículos con altavoces delanteros:

Soltar el paramento (1) y extraer el altavoz.
Desprender el revestimiento lateral de moqueta.
Intercalar la brida de fijación del reposapié bajo el revestimiento de moqueta y fijarla con el tornillo (2).

28 51 659
Adaptar el reposapié M Technic y marcar el sitio de fijación para el cerrojo giratorio.
Perforar la moqueta en ese sitio con un punzón y enroscar el cerrojo giratorio. Fijar el reposapié con el tornillo lateral (1) y con el cerrojo giratorio (2).
Colocar el revestimiento lateral de moqueta sobre la brida de fijación del reposapié y pegarlo en caso dado de nuevo.

30 51 556
BMW Serie 6 CS:
Vehículos sin altavoces delanteros:

Soltar la junta. Desprender el revestimiento lateral de moqueta. Insertar una tuerca de chapa.

630 51 585
Vehículos con altavoces delanteros:

Soltar el paramento (1) y extraer el altavoz.
Desprender el revestimiento lateral de moqueta.
Intercalar la brida de fijación del reposapié bajo el revestimiento de moqueta y fijarla con el tornillo (2).

630 51 586
Adaptar el reposapié M Technic y marcar el sitio de fijación para el cerrojo giratorio.
Perforar la moqueta en ese sitio con un punzón y enroscar el cerrojo giratorio. Fijar el reposapié con el tornillo lateral (1) y con el cerrojo giratorio (2). Colocar el revestimiento lateral de moqueta sobre la brida de fijación del reposapié y pegarlo en caso dado de nuevo.

Se recomienda cubrir el cerrojo giratorio con alfombrillas BMW.

Kit di montaggio del poggiapiedi M-Technic
BMW Serie 5 E 28
BMW Serie 6 CS

Attrezzi necessari:

cacciavite per intaglio a croce
punzone

30 51 556
BMW Serie 5 E 28
Vetture senza altoparlanti anteriori:

staccare la guarnizione. Tirare via il rivestimento laterale in moquette. Infilare il dado Parker.

28 51 658
Vetture con altoparlanti anteriori:

staccare la mascherina (1) ed estrarre l'altoparlante.
Tirare via il rivestimento laterale in moquette. Spingere la linguetta di fissaggio del poggiapiedi sotto la moquette e fissarla con la vite (2).

28 51 659
Posizionare correttamente il poggiapiedi M-Technic e segnare il punto di fissaggio per il fermo rotante.
Perforare con il punzone la moquette in questo punto ed avvitarvi il fermo rotante. Fissare il poggiapiedi con la vite laterale (1) e il fermo rotante (2).
Posare il rivestimento laterale in moquette sopra la linguetta di fissaggio del poggiapiedi; se necessario, incollarlo nuovamente.

30 51 556
BMW Serie 6 CS
Vetture senza altoparlanti anteriori:

staccare la guarnizione. Tirare via il rivestimento laterale in moquette. Infilare il dado Parker.

630 51 585
Vetture con altoparlanti anteriori:

Staccare la mascherina (1) ed estrarre l'altoparlante.
Tirare via il rivestimento laterale in moquette. Spingere la linguetta di fissaggio del poggiapiedi sotto la moquette e fissarla con la vite (2).

630 51 586
Posizionare correttamente il poggiapiedi M-Technic e segnare il punto di fissaggio per il fermo rotante.
Perforare con il punzone la moquette in questo punto ed avvitarvi il fermo rotante. Fissare il poggiapiedi con la vite laterale (1) e il fermo rotante (2).
Posare il rivestimento laterale in moquette sopra la linguetta di fissaggio del poggiapiedi; se necessario, incollarlo nuovamente.

Si consiglia di coprire il fermo rotante con i tappetini BMW.

source: www.ow.no

Monteringssats: M Teknik fotstöd
BMW 5-serien E 28
BMW 6 CS-serien

Erforderliga verktyg:

Kryssmejsel
Dorn

30 51 556
BMW 5-serien E 28:
Bilar utan främre högtalare:

Lossa tätningen. Dra bort mattan på sidan. Sätt på plåtmuttern.

28 51 658
Bilar med främre högtalare:

Lossa panelen (1) och ta ut högtalaren.
Dra bort mattan på sidan.
Skjut fotstödets fästbygel under mattan och fäst den med skruv (2).

28 51 659
Passa in M Teknik-fotstödet och markera platsen för infästningen för vridlåset.
Stöt igenom mattan på detta ställe med dorn och vrid in vridlåset. Fäst fotstödet med skruven (1) på sidan och vridlåset (2).
Lägg mattan på sidan över fotstödets fästbygel och klistra fast om så behövs.

30 51 556
BMW 6 CS-serien:
Bilar utan främre högtalare:
Lossa tätningen. Dra bort mattan på sidan. Sätt på plåtmuttern.

630 51 585
Bilar med främre högtalare:

Lossa panelen (1) och ta ut högtalaren.
Dra bort mattan på sidan.
Skjut fotstödets fästbygel under mattan och fäst med skruv (2).

630 51 586
Passa in M Teknik-fotstödet och markera platsen för fastsättning av vridlåset.
Stöt igenom mattan på detta ställe med dorn och vrid in vridlåstet.
Fäst fotstödet med skruven (1) på sidan och vridlåset (2).
Lägg mattan på sidan över fotstödets fästbygel och klistra om så behövs.

Vridlåset bör lämpligen täckas med BMW bilmattor.

Inbouwset M Technic voetsteun
BMW 5-serie E 28
BMW 6 CS-serie

Benodigd gereedschap:

Kruiskopschroevedraaier
Drevel

30 51 556
BMW 5-serie E 28:
Wagens zonder luidsprekers, voor:
Trek het rubber los. Trek de bekleding aan de zijkant los en breng de plaatmoer aan.

28 51 658
Wagens met luidsprekers, voor:
Maak het rooster (1) los en verwijder de luidspreker. Trek de bekleding aan de zijkant los. Schuif de bevestigingslip van de voetsteun onder de bekleding en zet hem met de schroef (2) vast.

28 51 659
Breng de M Technic voetsteun op zijn plaats en teken de bevestigingsplaats voor de draaisluiting af.
Steek de bekleding op dit punt met een drevel door en schroef de draaisluiting vast. Zet de voetsteun met de schroef (1) aan de zijkant en de draaisluiting (2) vast.
Leg de zijbekleding over de bevestigingslip van de voetsteun; lijm de bekleding zonodig opnieuw vast.

30 51 556
BMW 6 CS-serie:
Wagens zonder luidsprekers, voor:
Trek het rubber los. Trek de bekleding aan de zijkant los en breng de plaatmoer aan.

630 51 585
Wagens met luidsprekers, voor:
Maak het rooster (1) los en verwijder de luidspreker. Trek de bekleding aan de zijkant los. Schuif de bevestigingslip van de voetsteun onder de bekleding en zet hem met de schroef (2) vast.

630 51 586
Breng de M Technic voetsteun op zijn plaats en teken de bevestigingsplaats voor de draaisluiting af.
Steek de bekleding op dit punt met een drevel door en schroef de draaisluiting vast. Zet de voetsteun met de schroef (1) aan de zijkant en de draaisluiting (2) vast.
Leg de bekleding over de bevestigingslip van de voetsteun; lijm de bekleding zonodig opnieuw vast.

Het is aan te bevelen de draaisluiting met BMW matten af te dekken.

source: www.ow.no